

A1.43 Питане и даване на указания

Demander et donner des directions

<https://app.colanguage.com/fr/bulgare/plan-de-cours/a1/43>



Улица (главната улица)	(rue (<i>la rue principale</i>))	Наляво (завийте наляво)	(à gauche (<i>tournez à gauche</i>))
Площад (централният площад)	(place (<i>la place centrale</i>))	Надясно (завийте надясно)	(à droite (<i>tournez à droite</i>))
Сграда (административната сграда)	(bâtiment (<i>le bâtiment administratif</i>))	Направо (идете направо)	(tout droit (<i>allez tout droit</i>))
Магазин (най-близкият магазин)	(magasin (<i>le magasin le plus proche</i>))	Колко далече е? (Колко е далече до...?)	(À quelle distance est-ce ? (<i>Quelle est la distance jusqu'à... ?</i>))
Автобусна спирка (сред автобуските спирки)	(arrêt de bus (<i>l'arrêt de bus</i>))	Има ли (Има ли тук/в тази улича...?)	(Y a-t-il (<i>Y a-t-il ici/dans cette rue... ?</i>))
Метростанция (най-близката метростанция)	(station de métro (<i>la station de métro la plus proche</i>))	Търся (Търся аптеката / търся банката)	(Je cherche (<i>Je cherche la pharmacie / la banque</i>))
Посока (в коя посока е...?)	(direction (<i>dans quelle direction est... ?</i>))	Може ли да ми помогнете? (Може ли да ми покажете пътя?)	(Pouvez-vous m'aider ? (<i>Pouvez-vous m'indiquer le chemin ?</i>))
До (близо до / до тук)	(près de / jusqu'à (<i>jusqu'à / près de</i>))		

1.Exercices

1. Panneau d'information dans le métro (Audio disponible dans l'application)

Mots à utiliser: метро, площад, улица, наляво, бензиностанция, тротоара, кръстовище, близо



Вие сте на станция „Сердика“. На стената има табела за туристи. На нея пише:

„Тук има централно _____ . За автогарата вървете направо по главната _____ . На второто _____ завийте наляво. Там има голяма _____ с фонтан. Автогарата е до площада. До автогарата има и _____ .

За Националната библиотека вървете _____ по _____.
Минавате покрай банка и кафене. Библиотеката е _____ до парка.“

You êtes à la station « Serdika ». Sur le quai, il y a une affiche pour les touristes. Voici ce qui y est écrit :

« Ici se trouve la station centrale métro . Pour les passagers, l'entrée se fait par la rue ulitsa . Par la deuxième sortie , les escaliers montent à la surface. Le nom de la rue est Ploshchad . L'entrée donne sur la place. Le nom de la station est aussi benzinstantsia .

Pour la Bibliothèque nationale, l'entrée se fait par la voie vers Trotoarata . Prenez à droite la banque et le café. La bibliothèque est ouverte jusqu'au parc. »

1. Къде е автогарата според табелата? Опишете пътя накратко.

2. Какво има до автогарата?

2. Associez chaque début avec sa fin correcte.

- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Извинете, търся площадът, | a. близо ли е оттук? |
| 2. Има ли аптека | b. на тази улица, моля? |
| 3. На кръстовището завийте наляво, | c. вървете направо до булеварда. |
| 4. Светофарът е далече, | d. после карайте направо. |

1-a: Dites-moi, tirez la chasse, la lumière est-elle éteinte ? **2-b:** Tu prends un ticket pour le taxi, ma chère ? **3-d:** Au carrefour, roulez doucement, pour éviter d'écraser quelqu'un. **4-c:** Le feu tricolore est en panne, tournez le panneau vers la fontaine.

3. Choisissez la bonne solution

1. Извинете, може ли да ми _____ как се стига до автогарата?
 a. казваши b. казахте c. кажете d. казвам
 (Dites-nous, pouvez-vous nous dire comment vous vous rendez au travail?)
2. Къде _____ спирката за автобуса към болницата?
 a. съм b. са c. си d. е
 (Où se trouve l'aire de stationnement pour l'autobus scolaire?)
3. _____ направо до площада и после завивате наляво към бензиностанцията.
 a. Вървите b. Вървят c. Вървя d. Вървиш
 (Retournez au bureau puis informez la réceptionniste, s'il vous plaît.)
4. Мога ли да помоля да ми _____ къде е най-близкият банкомат?
 a. показвате b. показа c. показвам d. покажете
 (Pouvez-vous m'aider à me dire où se trouve la banque la plus proche?)

1. кажете 2. е 3. Вървите 4. покажете

4. Complétez les dialogues

a. Питам за път до болница

Чужденец: Извинете, къде е най-близката болница?
 (Dites-moi, où se trouve le bar le plus proche?)

Минаващ човек: 1. _____
 (Le bar est près de chez moi, il s'appelle « Slaveykov ».)

Минаващ човек: Вземете тази улица направо, после завийте наляво при моста.
 (Prenez le tram jusqu'à la rue principale, puis descendez près du marché.)

Чужденец: 2. _____
 (Il y a beaucoup de monde — combien coûte une bière ?)

b. Обяснявам път до банка

Чужденецка туристка: Извинете, има ли банка наблизо?
 (Dites-moi, où se trouve la banque la plus proche?)

Местен жител: 3. _____
 (Oui, la banque est là — vous pouvez y aller en suivant la route principale.)

Местен жител: Продължете по тази улица направо и завийте наляво при метростанцията.
 (Continuez tout droit sur la rue principale et prenez à droite au rond-point.)

Чужденецка туристка: 4. _____
 (Donc, combien coûte une bière, n'est-ce pas ?)

1. Болницата е близо, намира се до площада „Славейков“. **2.** Благодаря ви много, колко далеч е пеша? **3.** Да, има банка, намира се до пощата на главния площад. **4.** Разбрах, благодаря, не е ли далеч?

5. Exercez-vous par deux ou avec votre enseignant.

1. Ти си в София, на непозната улица. Търсиш банката до метрото. Спираш мъж на тротоара и питаш за посоката. Отговори с кратък въпрос. (Използвай: търся, метрото, близо ли е)

Търся, _____

2. Ти си на автогарата в Пловдив. Имаш среща в един офис на площада, но не знаеш къде е. Питаш служителка на автогарата за посока. (Използвай: площадът, направо, наляво/надясно)

Извинете, площадът _____

3. Колежка идва за първи път в твоя офис. Тя е на близката улица и те звъни по телефона. Обясни ѝ как да дойде до сградата ви. (Използвай: тротоарът, направо, до)

Върви по тротоара _____

4. Ти пътуваш с кола в България за работа. Трябва да заредиш, но не виждаш бензиностанция. Спираш и питаш човек на кръстовището. (Използвай: бензиностанция, има ли..., близо)

Извинете, има ли _____

6. Écrivez 3 ou 4 phrases expliquant comment votre ami(e) se rend de la station de métro jusqu'à votre maison ou votre lieu de travail.

Върви направо по улицата. / Завий наляво / надясно на кръстовището. / Моят дом е близо до... / Той / Тя е до парка / автогарата / площада.
